

??????? ?? ????? (????? ??????)

6 ???????? 2012 ??????(*)

„??? — ????????? 2006/112/? — ????? ?? ????????? — ?????“

?? ???? C-285/11

? ?????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? ??????????
 ?????????????????? ?? (?????????) ? ??? ?? 16 ??? 2011 ?, ?????????? ? ???? ?? 8 ??? 2011 ?,
 ? ????????? ?? ????????????????? ?? ???? ?

????? EOO?

?????

??????? ?? ??????? „???????? ? ????????? ?? ?????????????“, ?????, ???
 ????????? ??????????? ?? ????????????? ??????? ?? ???????????

????? (????? ??????).

??????? ?? ??: ?-?? R. Silva de Lapuerta (?????????), ??????????? ?????????? ???????????
?? ?????? ???????, ?-? K. Lenaerts, ?-? E. Juhász, ?-? T. von Danwitz ? ?-? D. Šváby, ?????,

????????? ???????: ?-?? J. Kokott,

?????????: ?-? M. Aleksejev, ???????????????,

?????? ????????? ? ????????? ???? ? ? ??????????????? ? ? ????????? ????????? ? 19
 ????????? 2012 ?..

???? ???? ??????? ?????????????, ?????????????:

– ?? „?????“ ??, ?? ??, ?. ?????? ? ?-? M. Patchett-Joyce, barrister,

– ?? ??????????? ??????????????, ?? ?-?? ?. ??????????, ? ??????????? ?? ??????????????,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? ?-?? G. Palmieri, ? ??????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ?-? A. De Stefano, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ?-? L. Seeboruth ? ?-? L. Christie, ?
 ??????????? ?? ???????????????, ????????????? ?? ?-? P. Moser, barrister.

– ?? ????????????? ???????, ?? ?-?? L. Lozano Palacios ? ?-? ?. ????????, ? ?????????????
?? ?????????????????,

?????? ????????, ????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ????? ?? ???
 ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????,

????????? ???????????

??????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 2, 9, 14, 62, 63, 167, 168 ? 178 ?? ?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ???????? 2006 ?????? ???????? ?????? ???????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ???????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ??? 3 ? ?? L 249, 2012 ?, ??? 15).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? „?????“ ??? (????????? ??-????????? „?????“) ? ?????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????????? ?? ??????????????“, ?????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???????? ?? ???????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? ???????????.

?????? ??????

3 ?? ?????? ?? ????? 2, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????? ? ??? ??????????

4 ??? 9, ????????? 1 ?? ??? ?????????????? ?????:

„????????????????????? ???“ ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??? ???????.

????? ???????? ?? ?????????????????, ?????????? ??? ???, ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? „????????????????? ?????????“. ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ?????????????? ?????????“.

5 ??? 62 ?? ?????????????? ?????????? ?????:

„?? ?????? ?? ?????????????? ??????????:

1. „????????? ?????????“ ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???;

2. ??? ?????? „????????“, ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????[—] ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????“.

6 ?????????? ??? 63 ?? ?????? ??????????:

„????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????“.

7 ??? 167 ?? ?????????? 2006/112 ??????????:

„????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????“.

8 ??? 168 ?? ?????????????? ?????????? ?????:

„????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????, ?????? ??? ???????, ? ??????? ???????, ? ?????? ?????????? ???
??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?
????????????? ?? ??????;

?) ?????????? ??? ?????? ??? ? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?????;

[...]“.

9 ???? 178 ?? ?????????????? ?????????? ??????????;

„?? ?? ??? ? ? ??????? ??????? ?? ?? ????????????, ?????????????????????? ??? ???? ??
????????? ?? ?????????? ??????????;

?) ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ??? 168, ??? ?) ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?
????????????????? ? ??????? 220—236 ? ??????? 238, 239 ? 240;

[...]“.

?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

10 ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????? ???????, ?????????? ?????????? ?????????? ?
???? 2009 ?.

11 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??
????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ?
?????????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? Agrisco
SRL, ? ??????, ?? ??? ??? ?????????????? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ? ??????? ??? ??????
?? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????????????? ?? ?????????.

12 ????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????? ? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????? ??????????, ?? ? ?????????? ?? „?????? ??????
?????“ ??? (????????? ??-?????? „?????? ?????“) ? ?? „???? ?????? ?? ?????“ ???
(????????? ??-?????? „???? ?????“), ? ?? ????? ? ??????????? ???.

13 ?? ??? ??????? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ??????? ?????? ? ?? ???
?????.

14 ?? ?? ? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ? ?????? ???????
????? ? ??? ?????, ?????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????? ???, ?????
???? ????? ? ??? ?????? ?????? ???.

15 ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ??? ?????? ???,
????? ??? ? ??? ??? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????? ? ?? ??? ?????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ??????????
????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????

???????? ????? ?????????? ?????????? ? ?????.

16 ??? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?? 10 ??? 2010 ?. ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
??? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ????
?????.

17 ????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????????“, ?????, ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????? ?? ??????????, ?????? ? ??????? ?? 21 ??? 2010 ?. ??????????
?????.

18 ????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????.

19 ? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ?????? ?? ? ??????????, ??? ???????, ?? ??? ?????????? ? ?????????? ???????
?? ?????? ??????????, ? ?? ?? ??????? ?????? ? ??? ??????.

20 ????? ??? ?? ?????, ?? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ??????? ?????????, ? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????, ?? ?? ??
????????????? ? ??????.

21 ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ??? ?????? ? ??????? ??
????????????? ?? ??? ??? ??????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????????? ?? ??????.

22 ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?????
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??
?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???.

23 ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ???
????????????????? ? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????.

„1. ?????????? ?????????????? ?? ?? 178 ????? ?) ? ?); ?? 14, ?? 62, ?? 63, ?? 167, ?? 168
?? ?????????? 2006/112 ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ??????? „????? ??
????????? ?? ??????????“, ??? ?????????? ? „??“ ?????????? „????? ?? ?????????? ??
?????????????“ ??????? ?? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?? „????????? ??????“ ??? ???????
?? ?? ? ??? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? [????? ??????????] ??????? ?????????? „????????
?????????“?

2. ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ? ? 26 ? ? 59 ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ? ?? 178 ????? ?) ?? [????????? 2006/112, ??????????] ??????
?? [...] ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ??
?? ?????? ?????????? ?????????, ? ?? ?????????????? ?????????????????? (? ??????
????????????) ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?/??? ??? ?????????? ??
?????????????????????

3. „????????? ?? ?????????? ?? ??????????“, ??? ? ??????? ?????????? ?? „????????? ??????“ ?
?? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????, ?????????????? ?? ??????????

???????? ?? 178 ? ?) [?? ????????? 2006/112] ??? ????? ????????? ? 59 ?? [????
????????], ?????????, ?? ????? ?? ????? ????????? ????? ?? ??????? ?? ??????
?????? ? ??????? ??? ?????? ??????????????? ?? ?? — ?????[?] ??????? ?? ?????
???????? ?? ??, ??????? ?? ????????????? ??????????????? ? ??? ???????

4. ????????? ?? ? ?? ????? ????????? ????????????? ????? ????????????? ????? ?? ?????????
?? ?? ?? ?????????, ????????????? ????????????? ????? ?? (????????? ??????????[...] ?
???????? ??????????), ?? ?????? ??????????????? ?? ???????????, ??? ??????????? ?? ???????
?? ??????? ??????????????? ?? ????????????? ??????????? ?? ??????? (???????????? ?????????????) ???
?????? ????? ? ? ?????? ????????????? ????????????? ?????????????[?]

5. ? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ? ?????? ??????????????? ?? ?? 168 ? ?? 178 ??
?????????? 2006/112, ?????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ?? ?
???????????? ???????[? ???? ?????????????]:

?) ??? ?? ????????????? ??????, ?? ????? ????????????? ? ??????, ?????????????
???????????? ?? ??????????? ? ??????? ? ?????????, ?/???

?) [? ????? ??] ??????????????? ?? ?????????, ????????????? ??????????? ? ??????????
??????, ?????? ????????? ??????? ?????????, ?? ????? ????????????? ?????? ? ???,
???????????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????, ?? ????? ????????????? ??
???? ?/??? ??? ??????????? ?? ?????, ????????????? ????????????? ?/??? ????????????????? ??
?????????? ?? ?????????? ? ??????? ??????????? ?? ????????? — ?????? ?????????
????????????, ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ????????????? ????? ????????????? ??
???????????? ??????? ? ?? ??????? ??????????????? ?? ????????????? ??????????, ?/???

?) [? ????? ??] ??????? ?????????? ? ?????????, ????????????? ????? ?? ????????????? ?????
??? ????? ??????? ??????, ?? ????? ????????????? ?? ?????????, ?? ????? ????????? ??????????
?? ? ????? ? ?? ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ?? ?????????, ?? ? ??? ?????????
?? ??????[?]

6. ????????? ??????????? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ???? ? ????????? ??????????????,
?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?? 2 ?? ??????????? 2006/112,
?????????? ?? ??? ?? ??????????????????? ??????? ?? ??????????????????????? ??? ?? ??????? ??
?? 9, [????????] 1 ?? ??????????? 2006/112?

7. ?????? ??? ???? ? ????????? ??????????????, ????????? ????????????????? ? ?????????????
?? ??????????? ?? ?????? ?? ??, ?? ????? ????????????? ?????????????? ? ????????? ???????
?? ????????????? ?????? ????????????????? ?????? ? ??? ?????? ? ??????????????????? ?? ? ?????????
?????????? ?? ???, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????, ??????????? ?? ? ?? ?? ?????????
????? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? 2 ?? ??????????? 2006/112 ??? ?? ?????????????,
?? ??????????????? ?? ? ??????? ?? ????????????????? ?????, ?? ? ??????????? ???????????????
???????????? ??????????? ?? ?? ? ??????? ??? ??????????? ?????? ??????? ?????????????????, ???
????? ?? ??????????? ?????????????, ? ??. ????? ? ??????????? ?? ??????? ??????? ??
?????????????

8. ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ??
?????????????? ?? ????????????? ?/??? ?????????? ??????????? ??????????????? ??????????????? ??
???????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ? ??????????????????????? ??
???????????? ????????

9. ??????????? ??????????????? ?? ??????, ?????? ? ??????????? ??????, ?????, ??????????? ??
???????????? ??????, ??? ???? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????

?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??
?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ????????????

10. ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ??? ?
????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????”.

?? ?????????????????? ?????????

24 ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? 2006/112,
????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??
?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??????
????? ?????????? ??????, ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ??????????????

25 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?? ??? (??.
????????? ?? 21 ??? 2012 ? ?? ??? Mahagében ? Dávid, C-80/11 ? C-142/11, ?????? 37 ?
????????????? ?????????? ??????????).

26 ? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????, ?? ?????????????? ? ??? 167 ? ?? ??
????????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ??
????????? ?? ??? ? ???? ??????????????. ??-????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? (?? ???? ? 21 ???
2000 ? ?? ??? Gabalfrisa ? ??., C-110/98—C-147/98, Recueil, ??? I-1577, ?????? 43, ???????
?? 15 ?????????? 2005 ? ?? ??? Centralan Property, C-63/04, Recueil, ??? I-11087, ?????? 50,
????????? ?? 6 ??? 2006 ? ?? ??? Kittel ? Recolta Recycling, C-439/04 ? C-440/04, Recueil, ???
I-6161, ?????? 47 ? ?????????? ?? ??? Mahagében ? Dávid, ?????????? ??-????, ?????? 38).

27 ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ??????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????, ??? ?????????
?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (?? ???? ? 14 ?????????? 1985 ?.
?? ??? Rompelman, 268/83, Recueil, ??? 655, ?????? 19, ?????????? ?? 15 ?????? 1998 ? ??
????? Ghent Coal Terminal, C-37/95, Recueil, ??? I-1, ?????? 15, ?????????? ?? ??? Gabalfrisa ?
??., ?????????? ??-????, ?????? 44, ?????????? ?? 3 ??? 2005 ? ?? ??? Fini H, C-32/03, Recueil,
??? I-1599, ?????? 25, ?????????? ?? 21 ?????????? 2006 ? ?? ??? Halifax ? ??., C-255/02,
Recueil, ??? I-1609, ?????? 78, ?????????? ?? ??? Kittel ? Recolta Recycling, ?????????? ??-????,
????? 48, ?????????? ?? 22 ?????????? 2010 ? ?? ??? Dankowski, C-438/09, ?????????, ??? I-
14009, ?????? 24 ? ?????????? ?? ??? Mahagében ? Dávid, ?????????? ??-????, ?????? 39).

28 ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ? ??? ?????? ??? ?? ? ?????????????? ??????, ? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????? ???
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????, ?????? ??
????????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? (?? ???? ? 12
????????? 2006 ? ?? ??? Optigen ? ??., C-354/03, C-355/03 ? C-484/03, Recueil, ??? I-483,
????? 54, ?????????? ?? ??? Kittel ? Recolta Recycling, ?????????? ??-????, ?????? 49 ? ??????????

?? ???? Mahagében ? Dávid, ???????? ??-????, ????? 40).

29 ????? ???? ?? ?????? ?? ???? 168, ????? ?) ?? ????????? 2006/112 ?????, ?? ?? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ? ?????????, ?? ???? ?????, ????????????????? ??
???? ????????????????? ???? ?? ?????? ?? ???? ????????? ? ?? ????? ?????, ??????
??? ??????, ?? ????? ?? ????????? ???? ?????, ?? ?? ????????? ????????????? ??
???????????????????? ???? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ????????? ?????, ? ?????? ??
???????? ???? ????? ???? ?????? ?????? ?? ????? ?????????????????????
???? (??, ?????? ?? ???? Centralan Property, ????????? ??-????, ????? 52 ? ?????? ?? 6
???????? 2012 ?. ?? ???? Tóth, C-324/11, ????? 26).

30 ? ?????? ?? ???? ?? ????????????? ????????? ? ?????, ?? ????????????? ?????? ??
???????????? ?? ????????????? ? ????????? ????????????? ?????, ? ?????? ????? ? ?????????
????????????, ?? ????????????????????? ???? ?? ?????? ?? ????????? 2006/112.

31 ?? ?? ?? ????????? ?????, ?? ?? ????????? ?? ???? ????????? ?? ????? ? ?????
???????? ?? ?????????, ????????? ?? ?????, ? ????????? ?? ?? ?????? ???? ?????????
?? ???? ?????? ????????????? ? ???? ????????????? ????? ?? ???? ????????????? ?? ????? ??
???????????????? ?? ????????? ?????.

32 ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????, ????????????? ?? ?????????
???? 267 ???? , ????? ???? ????????????????? ?? ?????????, ???? ?? ? ?????????
???????????????? ?????????????, ????????? ? ?????? ?? ????????? ?????????????.
???????????????? ????????????? ?????????? ? ????????? ? ????????????? ? ????????? ??
????????, ????????? ? ????????????? ?????, ?? ?????? ????????? ????????? ?? ?????
???????? ? ????????? ????????????? ?? ???? ???? , ?? ?? ?????? ???? ????? ???? ??
???????? ???? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ????????? ?? ????? (??, ? ????
?????? ??????? ?? 6 ????????? 2012 ?. ?? ???? Mecsek-Gabona, C-273/11, ??????, ???, I-
10853, ????? 53).

33 ??? ? ????????? ?? ???? ????????? ?? ?????????, ?? ????????????????? ? ?????????
???????????????? ????????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????? ? ????????????????? ???? ????? ??
???? ????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????????? ????????????? ?????, ?? ?????? ???????
?? ????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ???? ?????????.

34 ? ???? ?????? ????????????? ????????????? ???? , ?? ????????????? ?????? ?? ?????????
?? ??????, ?? ????? ? ????????? ????????????????? ? ????????? ????????????????? ???? ?? ?????
????????????, ? ?? ?? ?????? ???? ? ???? ???? , ? ?? ?? ?????? ????????????????? ??
???????????????????? ?? ?????? ????????? . ?? ????????????? ???? , ?? ????????????? ?????? ??
???????? ???? , ?? ????? ? ????????? ????????????? ????????? ???? ????? ?? ????? ???? ????
???????????????? ? ????????? ????????????? ? ? ?????? ?????????.

35 ??? ???? ????????????? ?????? ?? ?? ????????????? ???? , ?? ?????? ?????? ?????????
?????, ????????????? ?? ?????? ? ????????????????? ????????????? ? ???, ????????? ?
?????????????? ?? ????????? 2006/112 (??, ??-????????? ?????? ?? ???? Halifax ? ??.,
???????? ??-????, ????? 71, ?????? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling, ????????? ??-????,
???? 54, ?????? ?? 7 ????????? 2010 ?. ?? ???? R., C-285/09, ?????, ???, I-12605, ?????
36, ?????? ?? 27 ????????? 2011 ?. ?? ???? Tanoarch, C-504/10, ??? ??? ????????????????? ?
????????, ????? 50 ? ?????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ????????? ??-????, ????? 41).

36 ? ???? ????????????? ????? ? ?????????????, ?? ????????? ????????? ?? ????? ? ?????? ??
??? ? ??? ????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????? (??, ??-?????????
???????? ?? ???? Fini H, ????????? ??-????, ????? 32, ?????? ?? ???? Halifax ? ??., ?????????

??-????, ????? 68, ??????? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling, ??????? ??-????, ????? 54 ?
?????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ??????? ??-????, ????? 41).

37 ?????? ???? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?????? ?? ????????????, ??? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ??
????? ?????????????? ?? ???? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????? (??, ??????? ??
???? Fini H, ????????? ??-????, ????? 34, ??????? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling,
????????? ??-????, ????? 55 ? ??????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ?????????? ??-????, ?????
42).

38 ???? ? ???? , ?????? ?????? ?????????????????? ???? ?????????? ??????? ???????.
????????????????? ? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????????????????
????? ? ???? ??????????, ? ?? ?????????????????? ????????? (??, ??????? ?? ???? Halifax ? ??.,
????????? ??-????, ????? 58 ? 59, ????? ? ?????????? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling,
????????? ??-????, ????? 53).

39 ???? ???? ?? ?????????? ?? ??????????? 2006/112 ?????????????????? ???? , ?????? ???? ???
? ?????????? ?? ???? , ?? ? ?????????? ?? ????????? ? ??????, ???? ?? ??????? ? ???, ?????? ??
?? ?????? ?? ?????????? ? ???? ???????, ? ?? ??? ?????????? ???? ????????? ????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
???? ?????????????????? ?????????? ??????? (??, ? ???? ??????? ?????????? ?? ???? Kittel ? Recolta
Recycling, ?????????? ??-????, ????? 56 ? ??????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ?????????? ??-
????, ????? 46).

40 ?? ???? ??????, ?? ?? ?????????????????????? ???? ???? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ???? ?? ?????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????, ??
????????????????????? ???? , ?????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????, ? ?????? ??? ? ?????????? ?? ???? , ?? ? ?????????????????? ?? ???? ?????? ??
?????? ? ?????????? ? ??????, ?????? ? ???? ?? ?????? ? ???, ?????????? ?? ?????????????? ???
???? ??????????? ??????, ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ??
?????? ?? ??????? (??, ? ???? ??????? ?????????? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling, ?????????? ??-
????, ????? 56—61 ? ??????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ?????????? ??-????, ????? 45).

41 ?? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ???????????
????????????, ?? ??????? ?????????????????????? ???? — ?????? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ?? ???? ,
?? ?????????????? ??????? ? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ???? ?
????????????? ??????? ??????? ? ??? — ?? ???? ?????????????????, ???? ?? ?? ???? ?????????? ??????
?? ?????????????? (??, ? ???? ??????? ?????????? ?? ???? Optigen ? ??., ?????????? ??-????, ?????
52 ? 55, ?????????? ?? ???? Kittel ? Recolta Recycling, ?????????? ??-????, ????? 45, 46 ? 60,
????? ? ?????????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ?????????? ??-????, ????? 47).

42 ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? (??, ??????? ?? ???? Mahagében ? Dávid,
????????? ??-????, ????? 48).

43 ??????????????, ??? ???? ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????, ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ???? ?????, ?????????????????? ?????? ??
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????, ??? ??????? ?? ?????? ????? ??
?? ???????, ?? ?????????????????????????? ???? ? ??????? ??? ? ?????????? ?? ???? , ?? ?????????, ?
????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ? ???? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??
????????????? ?? ? ?? ???? ?????????? ??????? ??????? ???? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????

(??, ??????? ?? ???? Mahagében ? Dávid, ??????? ??-????, ????? 49).

44 ?? ???? ?????, ?? ??? ????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ????????????? ? ????????? ?????????????, ?
????????????? ?????????? ?? ???? ???? ?? ???? ?? ?????? ?? ????????? ??????????
??????, ?? ????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? ???? ????????????? ?????? ??
?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?????.

45 ??? ???? ??????? ?? ????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? 2, 9,
14, 62, 63, 167, 168 ? 178 ?? ????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ???
????????????????? ??? ?????????????? ? ????????? ?????????????? ?? ????????? ?
????????????????????? ??? ?? ???? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ????????????? ?
?????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????????, ?? ?????, ?? ????????????? ?? ? ??? ?????? ?????????????,
??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????, ?? ??? ?????????????????????? ??? ?
?????? ??? ? ?????????? ?? ???? ,?? ????????????? ?? ???? ??????, ?? ????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????????, ? ??? ?? ?????? ? ??, ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????
?? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ???????????.

?? ?????????? ??????????

46 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
???? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????
????????????, ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???? , ?????????? ?? ???? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

???????? 2, 9, 14, 62, 63, 167, 168 ? 178 ?? ????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28
???????? 2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ???????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??? ?????????????????? ????
????????????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ????
?? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ???????????, ??????????
?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????, ?? ?????, ?? ?????????????? ??
? ???? ?????? ?????????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????, ??
???? ?????????????????????? ??? ? ?????? ??? ? ?????????? ?? ???? ,?? ?????????????? ??
???? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ? ???? ?? ?????? ?
????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
?????????, ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ???????????.

????????

* ???? ?? ?????????????????: ?????????.